

Norderney, 1898. aug. 17. én



Mélyen tisztelt Tanár Úr!

Kedves jó tanítóm!

A midőn vasárnap reggel láttam, hogy
 szép idő van, rájöttem szívrogtam, hogy
 szíltre megyek, beírtam egy ismeretlen
 nek kijelentésével, hogy a Helgolandba
 induló hajónak van csatlakozása szíltre.
 Csak a hajón, mintán Westerland-ig
 jégvet váltottam, tudtam meg, hogy Hel-
 golandban, vagy Wyk-ben kell az éjszaka-
 kát töltenem, hogy csak két-három éjjel
 érek szíltre. Ez még nem lett volna nagy
 baj, ha nem tudtam volna meg azt
 is, hogy csak csütörtökön jöhetek vissza
 s így 5 napig Koplakum kell. A ten-
 geri betegségtől való félszemet azonnal
 kivédtem le, hogy *Wysch* a 23. napon, de
 a Koplalás ellen nem volt mentőeszköz.

[illegible]

Wat. Hupenotus sanctus, hooft
kand. welen vassant. Lathum te
was wat. west skan. Lathum
van nathang. nathang. hupenotus
in Hupenotus.

Fränköt lel egy szar két szar
beszéltem, Barthol egy szar általán
nem.

Siak s. g. A. 7. 1877. The pengatuban mayjale
inik a. d. Goratun elaja.

Tündünyajmool man isha-
 tok most semmit, most csak elvételre
 szorogatok a bibliában, vagy He-
 mann Cohen egy filozófiai mű-
 rájában.

Tudor Urat, valamint az nagy-
ságos asztromyrt és a firkat a legxi-
vesebben ismeretlis mának tan

missagetaninang
 Schreiner